

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΩΝ
ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝΚΑΤΑ ΚΥΡΙΑΚΗΝ
ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΟΝ

N. ΟΙΚΟΝ

ΓΡΑΦΕΙΟΝ

Ὁδὸς Πατησίων, ἀριθμὸς 3, παρὰ τὸ
τυπογραφεῖον τῆς «Κορίννης»
Αἰσυνδρομαὶ ἀποστέλλονται ἀπ' αὐθιγῆς εἰς Ἀθήνας
διὰ γραμματοσφύρου καὶ χαρτονομισμάτων

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Η ΛΕΥΚΟΦΟΡΟΣ (μετὰ εἰκόνας), μυθιστορία Οὐλφικῆ Κόλλινς, μεταφράσις Χαρ.
Ἀννίου. (Συνέχ.). — Η ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΜΟΝΣΟΡΩ, μυθιστορία Ἀλεξάνδρου Δουμά. (Συνέχ.).
— Η ΔΑΜΑΣΤΡΙΑ, διήγημα ἐκ τοῦ ἰταλικοῦ.

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ

Προπληρωτέα

Ἐν Ἀθήναις: φρ. 5, ἐν ταῖς ἱσχυρίαις 6
Ἐν τῷ ἐξωτερικῷ φρ. χρυσῶ 10. Ἐν Ῥωσσίᾳ ρούβλια 4.
ΦΛΑΛΑ πρὸν γούμενα λεπτὰ 20.



Ὁ νεωκὸρος εἰσήγαγε τὴν κλεῖδα εἰς τὸ κλειθρον (Σελ. 181).

Η ΛΕΥΚΟΦΟΡΟΣ

ΜΥΘΙΣΤΟΡΙΑ ΟΥΛΦΙΚΗΣ ΚΟΛΛΙΝΣ

Μεταφράσις Χαράλαμπος Ἀννίου

(Συνέχεια τῶν προηγουμένων φύλλων).

Τὸ ἕτερον ζήτημα, περὶ οὗ ἠθέλησα
κατόπιν νὰ πληροφορηθῶ, δηλαδὴ ἂν ἦτο
ἐπίσης βέβαιον ὅτι ἡ Ἀννὰ ἦτο θυγάτηρ
τοῦ σὶρ Πέρσιβαλ, ἦτο ἔτι μᾶλλον δύσκο-
λον νὰ διασαφηνισθῇ. Δὲν εἶχον εἰς τὴν
διάθεσίν μου ὅπως ἐκτιμῆσω τὰς πιθανό-
τητας τὰς συνηγορούσας ὑπὲρ ἢ κατὰ τῆς
ὑποθέσεως ταύτης μέσα καλλίτερα ἀπὸ
τὰς εἰκασίας, ὅς ἡδυνάτο τις νὰ ἐξαγάγῃ
ἐκ τῆς ὁμοιότητος τῆς ὑπαρχούσης με-

ταξὺ τῶν δύο ἀτόμων, ἅτινα ὑπετίθετο
ὅτι συνεδέοντο διὰ τόσου στενοῦ δεσμοῦ.

— Ὑποθέτω, εἶπον, ὅτι θὰ ἐβλέπετε
συχνὰ τὸν σὶρ Πέρσιβαλ ὅτε κατῴκει εἰς
τὸ χωρίον σκς.

— Ναι... συχνότατα, ἀπήντησεν ἡ
κυρία Κλέμεντς.

— Μήπως παρετηρήσατε ὅτι ὑπῆρχεν ὁ-
μοιότης τις μεταξύ αὐτοῦ καὶ τῆς Ἀννῆς;

— Ὡ!... οὔτε κατὰ φαντασίαν!

— Τότε λοιπὸν ὁμοιάζε πρὸς τὴν μη-
τέρα της.

— Ὅχι... οὔτε πρὸς τὴν μητέρα της.
ἡ κυρία Κλέμεντς ἦτο μελαγχολικὴ καὶ στρογ-
γυλοπρόσωπος.

Δὲν ὁμοιάζε λοιπὸν οὔτε πρὸς τὸν σὶρ
Πέρσιβαλ, οὔτε πρὸς τὸν πατέρα της! Ἐ-
γίνωσκον ὅτι δὲν πρέπει τις νὰ ἔχῃ ἀκλό-
νητον πίστιν εἰς τὰ ἐκ τῆς προσωπικῆς
ὁμοιότητος συμπεράσματα· ἀφ' ἑτέρου ὁ-
μως δὲν ἐπρεπέ τις νὰ τ' ἀπορρίπτῃ ἀπο-
λύτως. Ἡδυνάμην ἄρα γὰρ νὰ καταστήσω
βασिमώτερα τὰ ἤδη γνωσθέντα ἀνακαλύ-
πτων καὶ ἄλλα περιστατικὰ σημαντικώ-
τερα, ἀναγόμενα εἰς τὸν βίον τῆς κυρίας
Κάδερικ καὶ τοῦ σὶρ Πέρσιβαλ, πρὶν ἀμ-
φότεροι μεταβῶσι νὰ κατοικήσωσιν εἰς τὸ
Παλιὸν Βέλμιγγχαμ; Τὸ μέσον τοῦτο πρὸς
ἀνεύρεσιν τῆς ἀληθείας εἶχον ὑπ' ὄψει μου
ἀποτείνων νέας ἐρωτήσεις.